

# CD4 - 11. Плач Ярославни

## Plach Jaroslavny - Yaroslavna's Lament

Слова невідомого автора  
Author unknown

Микола Лисенко  
Mykola Lysenko

**Molto Sostenuto**

*p legato*

**Andante**

*p*

*poco cresc.*

*m.d.* *m.s.*

**7** *p parlando, tranquillo*

Чут - но го - лос \_ Я - ро - слав - ни, — як зо - зульт - ка на зо - рі, —  
Chut - no ho - los \_ Ja - ro - slav - ny, — jak zo - zul' - ka na zo - ri, —

**9** *cresc.*

за - ри - да - ла, за - ку - ва - ла у Пу - тив - лі на сті - ні.  
za - ry - da - la, za - ku - va - la u Pu - tyn - l'i na st'i - n'i.

*colla voce*

## Andante con moto

11

16

*p*

Я зо - зу - ле - ю — да - ле - ко по Ду - на - ю по - ле - чу,  
 Ja zo - zu - le - ju — da - le - ko po Du - na - ju po - le - chu,

20

*poco cresc.*

і бо - бро - вий я ру - кав — мій у Ка - я - лі у - мо - чу.  
 i bo - bro - vuj ja ru - kav — mij u Ka - ja - l'i u - mo - chu.

24

*p*

28

I кри - ва - ві, тяж - кі — ра - ни кня - зю, — дру - гу мо - є - му,  
 I kry - va - vi, tjazh - ki — ra - ny knja - zju, — dru - hu to - je - tu,

32

*cresc.**tranquillo**ten.*

на мо - гу - чім йо - го ті - лі я про - ми - ю і ут - ру.  
 na mo - hu - chim jo - ho t'i - l'i ja pro - my - ju i ut - ru.

36

40

*quasi recit.*

То кня - ги - ня Я - ро - слав - на у Пу - тив - лі на сті - ні  
 To knja - hy - nja Ja - ro - slav - na u Pu - tyv - l'i na st'i - n'i

43 *rubato* *poco cresc.* *rit.* *3* *dim.*

*sf* *sec..* *p*

і ри - да - є, і гу - ка - є, як зо - зуль - ка на — зо - рі.  
 i ry - da - je, i hu - ka - je, jak zo - zul' - ka na — zo - ri.

45 **Andante quasi Allegretto**

*mp* *poco rall.*

49 *mp* *espr. dolce*

*mp*

Віт - ре — буй - ний, чо - го ві - єш про - ти кня - жих ти бій - ців,  
 Vit - re — buj - nuj, cho - ho vi - jesh pro - ty knja - zhykh ty bij - ts'iv,

53 *leggiere* *f*

*cresc.* *f*

і — на лег - ких тво - їх — кри - лах мчиш — їм стрі - ли по - лов - ців?  
 i — na leh - kykh tvo - jikh — kry - lakh mchysh — jim stri - ly po - lov - ts'iv?

57 *dim.*

Чи то ж ма - ло то - бі\_\_ ві - ять з об - ла - ка - ми у - го - рі  
*Chy to zh ma - lo to - bi\_\_ vi - jat' z ob - la - ka - my u - ho - ri*

61

і на си - ньо - му на мо - рі ко - ли - ха - ти ко - раб - лі,  
*i na sy - n'o - mu na mo - ri ko - ly - kha - ty ko - rab - l'i,*

65

*poco cresc.**molto espr.**cresc.*

ко - ли - ха - ти ко - раб - лі? На - що ж ти, мій гос - по - ди - не,  
*ko - ly - kha - ty ko - rab - l'i? Na - shcho zh ty, mij hos - po - dy - ne,*

69

*f**meno f*

на - що ж ра - дість всю мо - ю ти роз - ві - яв у пу - сти - ні  
*na - shcho zh ra - d'ist' vsju mo - ju ty roz - vi - jav u pu - sty - n'i*

73 *f* *dim.*

по су - хо - му ко - ви - лю, ти роз - ві - яв у пу - сти - ні  
 po su - kho - mu ko - vy - lju, ty roz - vi - jav u pu - sty - n'i

*ben cantato la melodia* *cresc.*

77 *f*

по су - хо - му ко - ви - лю?  
 po su - kho - mu ko - vy - lju?

*f* *sempre p* *rit.*

81 *Andante*

То кня - ги - ня Я - ро - слав - на у Пу - тив - лі на сті - ні  
 To knja - hy - nja Ja - ro - slav - na u Pu - tyv - l'i na st'i - n'i

*Andante* *pp*

84 *rubato* *p* *espr.* *3*

і ри - да - є, і гу - ка - є, як зо - зуль - ка на зо - рі.  
 i ry - da - je, i hu - ka - je, jak zo - zul' - ka na zo - ri.

*f* *p*

86

*pp*  
*poco a poco accel. cresc.*

91 **Andante marziale** **molto energico**

*ff*

Лю - бий Дніп - ре, Дніп - ре Сло - ву - ти - цю,  
*Lju - byj Dn'ip - re, Dn'ip - re Slo - vu - ty - tsju,*

**Andante marziale** **molto energico**

*f* *ff*

94

ти в про - стор со - бі про - бив кру - ті го - ри, ка - м'я - ні - ї  
*ty v pro - stor so - bi pro - byv kru - t'i ho - ry, ka - mja - n'i - ji*

98

че - рез зем - лю по - лов - ців, кру - ті го - ри —  
*che - rez zem - lju po - lov - ts'iv, kru - t'i ho - ry —*

*f*

101

ка - м'я - ні - ї че - рез зем - лю — по - лов - ців.  
 ka - mja - n'i - ji che - rez zem - lju — po - lov - ts'iv.

104

*sempre f*  
 І до вій - ська Ко - б'я - но - ва, ра - ди сла - во - ї вой -  
 I do vij - s'ka Ko - bja - no - va, ra - dy slav - no - ji voj -

*f cresc.*

*sempre f*

107

*ff*  
 - ни, ти но - сив на со - бі би - стро  
 - ну, ty no - syv na so - bi by - stro

*sempre f*

110

*ff*  
 Свя - то - сла - во - ві чов - ни! Лю - бий Дніп - ре,  
 Svja - to - sla - vo - vi chov - nu! Lju - byj Dn'ip - re,

*ff*

*cresc. poco rit a tempo*



113

***f***

Дніп - ре Сло - ву - ти - цю, ти в про - стор со - бі — про - бив  
 Dn'ip - re Slo - vu - ty - tsju, ty v pro - stor so - bi — pro - byv

116

кру - ті — го - ри ка - м'я - ні - ї че - рез зем - лю — по - лов - ців.  
 kru - t'i — ho - ry ka - mja - n'i - ji che - rez zem - lju — po - lov - ts'iv.

**Meno molto (teneramente)**

120

***p***

При - не - си ж — мій — гос - по - ди - не, — ме - ні дру - га — мо - їо - го,  
 Pry - ne - sy zh — mij — hos - po - dy - ne, — me - n'i dru - ha — mo - jo - ho,

**Meno molto (teneramente)**

124

***p*** (*mesto*)

щоб я сліз — сво - їх не сла - ла все на — мо - ре до ньо - го,  
 shchob ja sl'iz — svo - jikh ne sla - la vse na — mo - re do n'o - ho,

128 *più p* *rallentando*

щоб я сліз сво - їх не сла - ла все на мо - ре до ньо - го.  
 shchob ja sl'iz svo - jikh ne sla - la vse na mo - re do n'o - ho.

*sempre p* *e* *rallentando* *pp*

132 *Andante sostenuto*

*p*

135

То кня - ги - ня Я - ро - слав - на у Пу - тив - лі на сті - ні  
 То knja - hu - nja Ja - ro - slav - na u Pu - tyv - l'i na st'i - n'i

*p*

137 *dim. e rall.*

і ри - да - є, і гу - ка - є, як зо - зуль - ка на зо - рі.  
 i ry - da - je, i hu - ka - je, jak zo - zul' - ka na zo - ri.

*sf* *p*

139 *p* *simplice*

143 **Tempo I** *p*

Сон - це яс - не і пре - крас - не, всім теп - ло і світ  
 Son - tse jas - ne i pre - kras - ne, vs'im tep - lo i svit

**Tempo I**

146 *poco cresc.*

да - єш, на - що ж ти на кня - жі во - ї  
 da - jesh, na - shcho zh ty na knja - zhi vo - ji

*poco cresc.*

149 *p* **Meno mosso**

луч га - ря - чий твій іл - леш? На - що їм в без -  
 luch ha - rja - chyj tvij il - lesh? Na - shcho jim v bez -

**Meno mosso**

152 *legato*

-від - нім — по - лі лу - ки сма - го - ю спек - ло,  
 -vid - n'im — po - l'i lu - ky sma - ho - ju spek - lo,

155 *dolente molto espr.*

на - що — ту - го - ю — то - ско - ю ти — їм ту - ли за - тяг -  
 na - shcho — tu - ho - ju — to - sko - ju ty — jim tu - ly za - tjah -

158 *con molto espressione*

- ло? На - що ж ту - го - ю — то -  
 - lo? Na - shcho zh tu - ho - ju — to -

*sempre ben cantando*

*il canto ben marcato il basso legg.*

160

-ско - ю ти їм ту - ли за - тяг - ло?  
 -sko - ju ty jim tu - ly za - tjah - lo?

*dim.*

163

На - що ж ту - го - ю- то - ско - ю  
 Na - shcho zh tu - ho - ju- to - sko - ju

165

*cresc.* *f* *lunga* *p* *6*  
 ти їм ту - ли за - тяг - ло?  
 ty jim tu - ly za - tjah - lo?

*p legato* *3*

167

*p* *3*